نموذج رقم (12)

جامعة :سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: FR 212 | اسم المقرر :  أدب القرن ال16 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الأول) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي- | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. * التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية والقدرة على إدراك الإطار الحضاري الشامل للغة الفرنسية، وما تمتاز به الثقافة الفرنسية. * القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يعدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في تراث اللغة الفرنسية.  2. يُسمي أشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة الفرنسية ويعرف أهم نتاجهم الأدبي والفكري.  3. يتعرف على التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمة الفرنسية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يقارن بين ثقافة اللغة الانجليزية وثقافة اللغة الفرنسية وتراثهما.   2.يحـلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة الفرنسية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة.   2.يقرأ النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية قراءة صحيحة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يكتب كلمة موجزة. 2. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1- Les caractéristiques générales du xvie siècle.  2-La Renaissance  - les causes de La Renaissance  -Les conséquences de La Renaissance  - Le cadre littéraire de la Renaissance  3- La Réforme  - Les causes de la Réforme  - Les conséquences de la Réforme  - Unité de la Réforme  - L'édit de Nantes.  4-Clément Marot  5- L'Humanisme  6-Les sources italiennes  -Le triple combat de l'Humanisme  -L'expansion de l'Humanisme  -L'évolution de l'Humanisme  -Conception de l'homme  -Marguerite de Navarre  -La Pléiade  -Michel dwarf Montaigne  -L'œuvre de Montaigne  -La pensée de Montaigne  -Joachim du Bellay |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات. * المناقشات. * أسئلة الطلاب و الإجابة عليها و كذلك توجيه أسئلة للطلاب لمعرفة مدى فهمهم لموضوع المحاضرة. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية يأخذ منها الطلاب المحاضرات |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | Jasinska (René): Histoire de la littérature française, T. I , Paris, Nizet, 1977  Jasinska (René): Histoire de la littérature française, T. II , Paris, Nizet, 1977 |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات. |

أستاذ المادة:رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/ صدام محمد خليل** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة :سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي**:** FR 213 | اسم المقرر:  ترجمة من الفرنسية وإليها | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الأول) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي2 | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على:**   * الترجمة من اللغة الفرنسية إلى اللغة العربية وإليها. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. * التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وإدراك الإطار الحضاري الشامل للغة الفرنسية وما تمتاز به ثقافتها. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**   1. يحدد المفاهيم الأساسية في مجالات الترجمة والنظريات الأدبية. 2. يشرح مصطلحات الترجمة. 3. يحددالجوانب المختلفة للعلوم الإنسانية الأخرى التي تساعده في مجال الترجمة. 4. يذكر التعليقات النحوية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**   1. يميز بين العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة الفرنسية . 2. يقارن بين ثقافة اللغات الأجنبية وثقافة اللغة الفرنسية وتراثها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  1. يترجم النصوص الحضارية و الأدبية و الصحفية من اللغة العربية إلى اللغة الفرنسية وإليها.  2. يستخدم المعاجم.  3. يقرأ النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية قراءة صحيحة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  1. يعمل في فريق لترجمة أحد الأعمال الأدبية.  2. يدير فريق عمل في مجال تخصصه.  3. يقتــرح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله. |
| **4- محتوى المقرر:** | **1-4: La technique de traduire le texte arabe:**  1) **فَنُّ التَدْريِسِ** L'Art d'enseigner  - Etude du vocabulaire  - La traduction  - Cham associatif de "enseigner"  2) **وَفَاءُ الكَلْبِ** La Fidélité du Chien  - Etude du vocabulaire  - La traduction  - Cham associatif de "enfant"  3) **خَيْرُ المَخْلُوقَاتِ** Le Meilleur des Créatures  - Etude du vocabulaire  - La traduction  - Familles de "pauvre"  4) **الكِتَابُ** Le Livre  - Etude du vocabulaire  - La traduction  - Cham associatif de "livre"  5) **الفَقِيرُ وقِدْرُ السَّمْنِ** Le Paysan et le Pot au beurre  - Etude du vocabulaire  - La traduction  - Cham associatif de "rêverie"  6) **طَرِيقُ النَّجَاحِ** Le Chemin de la Réussite  - Texte à préparer personnellement  7) **المَرْأةُ والصَّحافَةُ** La Femme et le Journalisme  - Texte à préparer personnellement  **5-8 : La technique de traduire le Vocable arabe d'après son context:**  1) Sourate: Les Poètes: سورة الشعراء  2) Sourate: Les Fourmis: سورة النمل  3) Sourate: Le Récit: سورة القصص  4) Sourate: L'Araignée: سورة العنكبوت  5) Sourate: Les Byzantins: سورة الروم  6) Sourate: Lucmân: سورة لقمان  7) Sourate: Le Prosternement: سورة السجدة  8) Sourate: Les Coalisés: سورة الأحزاب  9) Sourate: Saba: سورة سبأ  10) Sourate: Le Créateur ou Les Anges: سورة فاطر  11) Sourate: Ya Sin: سورة يس  12) Sourate: Les Rangés en ranges: سورة الصّافات  13) Sourate: S'âd: سورة ص  14) Sourate: Les Groupes: سورة الزُّمَر  15) Sourate: Le Pardonneur ou Le Croyant: سورة غافر  16) Sourate: Les Détaillés: سورة فُصِّلت  17) Sourate: La Consultation: سورة الشُّورى  18) Sourate: L'Ornement: سورة الزُّخرف  19) Sourate: La Fumée: سورة الدُّخان  20) Sourate: Agenouillée: سورة الجاثية  21) Sourate: Al-Ahcâf: سورة الأحقاف  22) Sourate: Muhammad ou Le Combat: سورة محمد  23) Sourate: La Victoire: سورة الفتح  24) Sourate: Les Cloisons: سورة الحُجُرات  25) Sourate: CAF: سورة ق  **9-11 :** **La technique de traduire le Texte français:**  1) Le Voyage à pied – Jean Jacques ROUSSEAU  2) Le Travail de la Femme  3) La Véritable Grandeur de l'Homme  4) L'Amour de la Toilette – "*La Parure*" de Guy de MAUPASSANT  5) Le Rire  6) L'Automne  7) La Bombe atomique  8) L'Esclave de la Mode – "*Les Caractères*" de Jean de LA BRUYERE  9) Le Troisième Millénaire  **12-14 : La technique de traduire le Texte journalistique:**  1) Dossier de la Révolution de 25 janvier  2) Manifestation  3) La crise perdure  4) Ils ont dit:  5) Premier paragraphe  6) Deuxième paragraphe  7) Troisième paragraphe  8) Quatrième paragraphe  9) Cinquième paragraphe  10) Sixième paragraphe  11) Septième paragraphe |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | محاضرة نظرية قائمة على الشرح والتمثيل والاستشهاد والمقارنة والاقتباس وكتابة أمثلة على السبورة وطرح الأسئلة وتشجيع الطلاب على المشاركة والإجابة عن طريق الحافز والتعزيز التربوي. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية معدةً فى كل محتويات المنهج وجمل ونصوص مختارة حسب قدرات الطلاب لتصحيح أخطائهم الشائعة في اللغتين وأثناء الترجمة بينهما. |
| ب- كتب ملزمة |  |
| ج- كتب مقترحة | EL-NAKIB (Mohammad), *Cours de Traduction*, Librairie Al Adab, Le Caire, 2001. |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | مجلات دورية , مواقع إنترنت ......... إلخ  متابعة جريدة "الأهرام إبدو" الناطقة بالفرنسية، إصدار الأهرام |

أستاذ المادة:رئيس مجلس القسم العلمي :

**د/محمد جلال عبدالوهاب** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Fr 215 | اسم المقرر:  تمرينات عملية (1) | الفرقة : الثانية  (الفصل الدراسى الأول) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي 2 | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**   1. يشــرح القواعد اللغوية والنحوية للغة الفرنسية. 2. يذكر أساليب التعبير اللغوي والأدبي الشائعة في اللغة الفرنسية، كذلك أمثلة لأهم القواعد اللغوية والنحوية وأساليب التعبير للغة الفرنسية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  1. يميز بين العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة الفرنسية.  2. يتناول الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة الفرنسية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن** :  1. يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية.  2. يكتـب موضوعا أو تقريرا أو يلقى كلمة باللغة الفرنسية مستخدما قواعدها اللغوية الصحيحة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  1. يكتب كلمة موجزة.  2. يعمل في فريق.  3. يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الفرنسية.  4. يدير فريق عمل في مجال تخصصه. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1. L'anniversaire de Yasmine.  2. Le départ pour Paris.  3. A la gare  4. Au guichet  5. Le voyage à Paris  6. A l'hôtel  7. Le petit déjeuner  8. Les Grandes Galeries  9. Une seconde nature  10. L'imparfait  11. Le passé composé  12. Future simple  13. Le plus que parfait  14. Pronoms relatifs simples  14.1.Pronoms relatifs composés  14.2.Le passif |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * القاء المفاهيم العامة * التوضيح من خلال السبورة * الأسئلة المباشرة * تلخيص الطلاب أنفسهم لما فهموه |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي**.** |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | 1. امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة.  2.أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | La syntaxe de la phrase française |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | LE GOFFIC (Pierre), *Grammaire de la phrase française*,1993. |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | Travaux de linguistique, langue française, le français dans le monde |

أستاذ المادة:رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/على عبدالحى عزب** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الإنجليزية

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Eng 216 | اسم المقرر:  لغة انجليزية (2) | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الأول) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| 2- هدف المقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على** :   * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. * الإلمام بلغة أجنبية ثانية علي الأقل بجانب اللغة الفرنسية. |
| 3- المستهدف من تدريس المقرر: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن**:  1. يعطي أمثلة لأهم القواعد اللغوية والنحوية وأساليب التعبير للغة الإنجليزية كلغة أجنبية ثانية.  2. يذكر أساليب التعبير اللغوي والأدبي الشائعة في اللغة الإنجليزية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن**:  1. يميز بين العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة الإنجليزية، كذلك الدلالات اللغوية والنحوية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن**:  1. يقرأ النصوص المكتوبة باللغة الإنجليزية بطريقة صحيحة.  2. يترجم النصوص من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وإليها.  3. يستخدم المعاجم باللغة الإنجليزية. |
| **د- المهارات العامة:** | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن** :  1. يكتب كلمة موجزة.  2. يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الإنجليزية. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1-4:   * Recognizing Supra-segmental Features * Skimming and Scanning for Information and Ideas * Writing Questions and Negatives * Using Transitionals and Text Markers * Mastering Basic Stress and Intonation * Basic Tenses: Form and Functions * Negatives and Questions   5-8:   * Basic Stress and Intonation * Understanding Words in Context * Building Vocabulary * Role-plays and Conversations * Active and Passive Voice   9-12:   * Listening to Simple Passages and Dialogues * Identifying Main Ideas and Supporting Details * Homographs and Homonyms * Writing Topic Sentences   13-14:   * Answering Short Questions * From Sentences to Paragraphs * British vs. American: Major Phonetic Differences * Indirect Speech * Spelling and Punctuation Issues |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات. * المناقشات. * أسئلة الطلاب و الإجابة عليها و كذلك توجيه أسئلة للطلاب لمعرفة مدى فهمهم لموضوع المحاضرة. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| 8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع: |  |
| أ- مذكرات | لا يوجد |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | Swan, Michael and Catherine Walter. *The New Cambridge English Course.* New York: Cambridge UP,1995. |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | لا يوجد |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**قسم اللغة الإنجليزية**  **أ.د /سمير عبدالنعيم**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Fr 214 | اسم المقرر:  مسرح القرن ال17 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الاول) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادراً على:**   * القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة الفرنسية. * التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وادراك الإطار الحضاري الشامل للغة وما تمتاز به ثقافتها. * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقاً من خلفية قوية لثقافته العربية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية المقرر يكون الطالب قد اكتسب معارف تسمح له بأن:**  1. يعدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في تراث اللغة الفرنسية.  2. يتعرف على التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمة الفرنسية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادراً على:**  1.يقارن بين ثقافة اللغة الانجليزية وثقافة اللغة الفرنسية وتراثهما.  2. يحـلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة الفرنسية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادراً على:**  1. ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة.  2.يطبق المعلومات والمفاهيم التي درسه في مجال عمله.  3. يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية المقرر يكون الطالب قادراً على:**  1.يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الفرنسية.  2.يكتب كلمة موجزة. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1.Introduction.  2.L'exposition.  3.Qualités de l'exposition parfaite.  4.Les types de l'exposition.  5.L'action et l'intrigue.  6. Les obstacles extérieurs.  7.Les obstacles intérieurs.  8.Les faux obstacles.  9.Chrysante, oui,que t'en semble?, Hipolyte.  10. Les péripéties.  11-12.Le dénouement.   * Les règles du dénouement. * traditions de dénouement. * La règle des trois unités. * L'unité de lieu. * L'unité de temps. * L'unité de l'action.   13- 14.les chefs-d'œuvres de Corneille. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات. * المناقشات. * أسئلة الطلاب و الإجابة عليها و كذلك توجيه أسئلة للطلاب لمعرفة مدى فهمهم لموضوع المحاضرة. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعليم الاقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * قبل نهاية الفصل الدراسي بأسبوعين. * نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | le théâtre au XVII ème sciècle |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | لا يوجد |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات. |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/ عدلى محمد عبد الرؤوف د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة :سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: FR 211 | اسم المقرر:  نصوص القرن ال 16 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الاول) |
| التخصص : اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي- | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   1. التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. 2. التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وإدراك الإطار الحضاري الشامل للغة وما تمتاز به ثقافتها. 3. القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يُسمي أشهر الأدباء والمفكرين الفرنسيين فى القرن ال 16. 2. يتعرف على النتاج الأدبي والفكري لأدباء ومفكرين القرن ال 16. 3. يعطي أمثلة لأهم التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في القرن ال 16. 4. يتعرف على التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمة الفرنسية فى القرن ال 16. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يميز بين العلاقات السياقية للأساليب المختلفة للنصوص الفرنسية فى القرن ال 16.  2. يحلل النصوص الفرنسية المكتوبة فى القرن ال 16.  3. يتناول الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة الفرنسية فى القرن ال16. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية فى القرن ال 16.  2 .يكتـب موضوعا أو تقريرا أو يلقى كلمة باللغة الفرنسية مستخدما قواعدها اللغوية الصحيحة.   1. ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يكتب كلمة موجزة.   2.يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الفرنسية.  3. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة.  4. يقتــرح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1. Introduction au XVI siècle. 2. Ronsard, sonnet à Hélène, suite. 3. Ronsard, sonnet à Hélène. 4. Ronsard, sonnet à Marie. 5. Ronsard, sonnet à Marie, suite. 6. Du Bellay, sonnet XXXI : heureux qui comme Ulysse. 7. Du Bellay, sonnet XXXI : heureux   qui comme Ulysse, suite.   1. La librairie de Montaigne. 2. La librairie de Montaigne, suite. 3. A sa lyre, Marot. 4. A sa lyre, Marot, suite. 5. Les moutons de Panurge, texte tiré de Pantagruel. 6. Révision générale. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * محاضرة نظرية قائمة على الشرح والتمثيل والاستشهاد. * النطق والقراءة الجماعية للتشجيع على المشاركة. * التدريب على إدراك العناصر المميزة للنصوص المختلفة. * استدعاء نصوص الأدب العربي ومقارنتها بالأدب الفرنسي. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية معدةً فى كل محتويات المقرر |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة |  |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات |

أستاذ المادة:رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/عدلى محمد عبد الرؤوف** **د/ عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة :سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: FR 221 | اسم المقرر :  أدب القرن ال 17 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي- | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. * التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية والقدرة على إدراك الإطار الحضاري الشامل للغة الفرنسية، وما تمتاز به الثقافة الفرنسية. * القراءة الواعية للاداب المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يعدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في تراث اللغة الفرنسية.  2.يُسمي أشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة الفرنسية ويعرف أهم نتاجهم الأدبي والفكري..  3.يتعرف على التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمة الفرنسية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يقارن بين ثقافة اللغة الانجليزية وثقافة اللغة الفرنسية وتراثهما. 2. يحـلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة الفرنسية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة.  2.يقرأ النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية قراءة صحيحة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يكتب كلمة موجزة. 2. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة. |
| **4- محتوى المقرر:** | Le XVIIe siècle  Contexte historique  L'affirmation du pouvoir royal  - La première période  - La deuxième période  -La troisième période  Mouvements artistiques  -La préciosité  -Le baroque  - Le classicisme français  -Les caractéristiques du classicisme  -Auteurs  -Baroque  -Les genres au XVIIe siècle  -La littérature d'idées  -Le roman  -La poésie  -Le théâtre  -Malherbe  -Boileau  -La Fontaine  -Les salons.  - l'Académie française  -Les Précieuses  -La querelle des Anciens et des Modernes  - Richelieu  -Descartes  -Ronsard |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات. * المناقشات. * أسئلة الطلاب و الإجابة عليها و كذلك توجيه أسئلة للطلاب لمعرفة مدى فهمهم لموضوع المحاضرة. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية يأخذ منها الطلاب المحاضرات |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | لايوجد |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات. |

أستاذ المادة:رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/ على عبدالحى** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة العربية

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Arab226 | اسم المقرر:  اللغة العربية (2) | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**  1.إجادة اللغة العربية تحدثاًوكتابة وقراءة إجادة تامة**.**  2.التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يعدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة فى العصر العباسى.  2. يتعرف على بعض مظاهر الحياة في العصر العباسي و أهم السمات التي تتميز بها موضوعات الشعر التقليدية والمستحدثة في العصر العباسي، كذلك سمات النثر في العصر العباسى.  3. يُسمي بعض أعلام الأدب العباسي شعراً ونثراً,كذلكأهم فنون النثر العباسي . |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن :**  1. يميز بين طبيعة الشعر والنثر في العصر العباسي.  2. يحـلل النصوص الشعرية والنثرية المكتوبة فى العصر العباسى.  3. يقارن بين موضوعات الشعر التقليدية والمستحدثة من جانب ويقف علي موضوعات هذه الأشعار من الجانب الثاني.  4. يتناول الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة العربية فى العصر العباسى وتطورها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقرأ بطريقة صحيحة النصوص الشعرية والنثرية.  2.يكتـب موضوعا أو تقريرا أو يلقى كلمة باللغة العربية مستخدما قواعدها اللغوية الصحيحة.  3.ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يكتب كلمة موجزة.  2.يجمع ويعرض المعلومات بطريقة ملائمة. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1.أرضية عن المقرر وأهدافه ، ومدخل إليالأدب العباسي.  2.مظاهر الحياة في العصر العباسي.  3.موضوعات الشعر التقليدية والمستحدثة في العصر العباسي.  4.خصائص الأدب العباسي وبعض أعلامه.  5.بشار بن برد حياته وبعض القضايا المرتبطة بشعره وسمات شعره.  6.تحليل قصيدة لبشار بن برد في مدح عقبة بن سلم.  7.علي بن الجهم : ترجمته ومميزات شعره وتحليل قصيدته الدالية.  8. المتنبي : أخباره ونماذج من شعره وتحليل قصيدته في مدح سيف الدولة.  9. أبو نواس وطائفة من أشعاره.  10. العباس بن الأحنف وشعره العفيف.  11. مروان بن أبي حفصة وحديث عن جوانب التجديد في شعره.  12.النثر وفنونه وبعض أعلامه.  13.ابن المقفع التعريف به وقصصه كليلة ودمنة وبعض القضايا المرتبطة به وبإبداعه.  14.المقامات : تعريفها وأعلامها ونموذج منها. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | - المحاضرات والمناقشات.  - التدريبات. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | توجد مذكرة الأدب العباسيوالنصوص. |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | * الأدب في عصر العباسيين ، د. محمد زغلول سلام. * الشعر العباسي موضوعاته وقيمه الفنية ، د. محمد أبو الأنوار. * العصر العباسي الأول والثاني ، د. شوقي ضيف**.** |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | لا مانع من الرجوع علي بعض محركات البحث في شبكة المعلومات / الانترنت للتوسع في بعض القضايا**.** |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**أ.د مؤمن احمد محجوب أ.د/محمد عبدالعال**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Fr 225 | اسم المقرر:  حضارة القرنين 16،17 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**  1.التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقاً من خلفية قوية لثقافته العربية.  2.التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وادراك الإطار الحضاري الشامل للغة وما تمتاز به ثقافتها. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يتعرف على مظاهر الحضارة الفرنسية فى القرنين 16/17(تاريخ فنون- آداب).   2.يُسمي أشهر الأدباء والمفكرين فى القرنين16/17 ويتعرف أهم نتاجهم الأدبي والفكري.  3.يعطي نبذة عن الحضارة الفرنسية في القرنين 16/17على المستوى التاريخي و السياسي و الثقافي و الفني. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يحـلل النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية في القرنين 16/17.  2.يقارن بين ثقافة اللغات الأجنبية وثقافة اللغة الفرنسية وتراثها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقرأ الأعمال الأدبية واللغوية فى القرنين 16/17 قراءة صحيحة.  2.يكتـب موضوعا أو يلقى كلمة باللغة الفرنسية عن مظاهر الحضارة الفرنسية فى القرنين 16/17. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يكتب كلمة موجزة.  2. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة.  3.يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الفرنسية. |
| **4- محتوى المقرر:** | 1.Introduction à la civilisation du XVIe siècle.  2.Introduction à la civilisation du XVIIe siècle.  3.La Renaissance intellectuelle en France. Humanisme et Humanistes.  4. Régence de Marie de Médicis.  5.Les Humanistes et le Christianisme et la science.  6.Richelieu-Pourquoi y a –t-il une reforme protestante ?  7.Richelieu et les protestants.  8.L’absolutisme sous François 1 er et Henri II-L’absolutisme sous François 1 er et Henri II –suite  9.Richelieu et les grands seigneurs.  10.La crise des guerres de religion.  - Richelieu et la guerre de trente ans.  - La crise des guerres de religion- suite.  11.Echec du programme de Richelieu.  - Les débuts des guerres de religion.  - La dictature de Richelieu.  12.Henri IV et le rétablissement de la paix et de l’absolutisme.  - Minorité de Louis XIV.  - Assassinat de Henri IV.  13.Mazarin et la Fronde.  14.Révision générale. |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات. * المناقشات. * أسئلة الطلاب و الإجابة عليها . * توجيه أسئلة للطلاب لمعرفة مدى فهمهم لموضوع المحاضرة. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية يأخذ منها الطلاب المحاضرات |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | يطلب من الطلاب أحيانا النزول إلى مكتبة الجامعة لمعرفة المزيد حول الموضوعات التي يتم تدريسها في المحاضرة |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/عدلي محمد عبد الرؤوف د/ عدلي محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: الدراسات اليونانية واللاتينية

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: **class 226** | اسم المقرر:  اللغة اللاتينية والأدب اليوناني | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   1. التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقاً من خلفية قوية لثقافته العربية. 2. الإلمام بلغة أجنبية ثانية علي الأقل بجانب اللغة الفرنسية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يذكر أساليب التعبير اللغوي والأدبي الشائعة في اللغة اللاتينية واليونانية.  2. يتعرف على التيارات الأنواع الأدبية والفكرية الشائعة في تراث اللغة اليونانية كالشعر الملحمى, الشعر الغنائى, الكتابات التاريخية, الكتابات الفلسفية, المسرح اليونانى و الخطابة.  3. يُسمي أشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة اليونانية مثل: هوميروس, هسيودوس, سيمونيديس, اناكريون, بندار, سافو, ثوكيديديس, هيرودوت, كسينوفون, ايسخيلوس, سوفوكلي , يوربيديس ,اريستوفانيس الخ.  4. يتعرف على أهم النتاج الأدبي والفكري لأشهر الأدباء والمفكرين القدماء والمعاصرين في تراث اللغة اليونانية كذلك يتعرف على التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمم الأوربية ذات الصلة باللغتين اللاتينية واليونانية. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يحـلل النصوص المكتوبة باللغة اللاتينية واليونانية.   2.يقارن بين ثقافة اللغة اللاتينية واليونانية واللغة الفرنسية وتراثهما.   1. يوضح الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة اللاتينية واليونانية وتطورها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة اللاتينية واليونانية.  2.يترجم النصوص من اللغة اللاتينية واليونانية إلى اللغة العربية.  3.ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة.  4.يستخدم المعاجم. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يكتب كلمة موجزة. 2. يجمع ويعرض المعلومات بطريقة ملائمة. 3. يقتــرح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله. |
| **4- محتوى المقرر:** | **1.**مقدمة عن الادب اليونانى القديم  2.الشعر الملحمى (هوميروس)  3.الشعر الملحمى (هسيودوس)  4.الشعر الغنائى (سيمونيديس- اناكريون- بندار- سافو)  5.ثانيا النثر:الكتابات التاريخية (ثوكيديديس- هيرودوت- كسينوفون)  6.الكتابات الفلسفية  7.المسرح اليونانى (عناصر المسرح-وعناصر المسرحية)  8.(التراجيديا)- ايسخيلوس  9.سوفوكليس  10.يوربيديس  11.الكوميديا (اريستوفانيس)  12.الخطابة(انتيفون-اندوكيديس-ليسياس  ايسوكراتيس-ديموسثينيس) |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * المحاضرات * المناقشات |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | - محمد عبد الرازق محمد السنوسى, محاضرات فى الادب اليونانى القديم ,2009 |
| ب- كتب ملزمة | لا يوجد |
| ج- كتب مقترحة | **1- Ehrenberg. V. The people of Aristophanes. Oxford 1951.**  **2- Sinclair. T.A.. A history of classical Greek literature.**  **3- أحمد عتمان: الأدب الاغريقى: تراثا عالميا وانسانيا. سلسلة عالم المعرفة** |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | **www.Perseus tuft. Education.** |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**أ.د صلاح عبدالحى**

**د/ محمد عبد الرازق محمد السنوسى**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: FR 224 | اسم المقرر:  صوتيـات (2) | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي 4 ساعات | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يشــرح أنواع المقاطع ويقسيم الكلمات إلى مقاطع، كذلك كيفية اتمام عملية النطق.  2. يذكر الوحدات الصوتية : الفونيمات (الصامتة والمتحركة والنصف متحركة)، كذلك أعضاء الجهاز الصوتي: أعضاء النطق المتحركة الثابتة. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يميز بين الوحدات الصوتية الصامتة والمتحركة للغة الفرنسية.  2. يقارن بين الأعضاء المتحركة والثابتة للجهاز الصوتي.  3. يحلل النصوص الشفوية باللغة الفرنسية. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن**  1. يطبق المعلومات والمفاهيم التي درسها في علم الصوتيات ليجيد النطق و القراءة الصحيحة للنصوص الفرنسية.  2. يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يكتب كلمة موجزة.  2. يجرى حوار مع المتحدثين باللغة الفرنسية. |
| **4- محتوى المقرر:** | **1. Tableau des symboles de l'alphabet phonétique international.**  I) sons qui ont toujours un seul timbre.  II) voyelles orales qui peuvent avoir plus d'un seul timbre.  III)Tableau des consonnes.  **2-4.Voyelles,définitions préalables nécessaires à l'étude des voyelles.**  1.Voyelle accentuée.  2.voyelle inaccentuée.  3.syllabe.  4.division syllabique.  5.structure syllabique:syllabe ouverte et syllabe fermée.  6.Application pratique.  7.Timbre des voyelles.  8.groupe rythmique.  9.voyelle accentuée et voyelle demi-accentuée.  10.allongement phonétique.  11.conditions de l'allongement phonétique.  12. allongement phonémique.  13.noms propres.  14.ponctuation.  15.intonation.  16.Phonétique et phonémique.  17.remarques.  18.problemes.  **5-6.Prononciation des voyelles, voyelles orales à un seul timbre (i),(y),(u).**  1.voyelle (i).  2.voyelle (y).  3.voyelle (u)  **7-8.semi-consonnes ou semi-voyelles**  **Yod(j), ué(ɥ), oué(w).**  1-semi-consonne yod(j).  2- semi-consonneué(ɥ).  3- semi-consonneoué(w).  **9-11.voyelles nasales(ἒ) ,(ǣ), (ã),(õ).**  1-conditions générales de la nasalité.  2-remarques.  3-voyelles nasales et voyelles orales avec la graphie:voyelle +N.  4- voyelles nasales et voyelles orales avec la graphie:voyelle +M.  5-remarques.  6-Problèmes.  7.voyelle nasale (ἒ).  8- voyelle nasale (ǣ).  9- voyelle nasale(ã)  9. voyelle nasale (õ).  **12-14.voyelles orales à double timbre:E –Eu –O –A , règle générale.**  1.Timbre, structure syllabique et position.  2.voyelles E accentuées(finales prononcées) :fermée(e) ou ouverte(ɛ).  3. voyelles E inaccentuées(non finales).  4. voyelles Eu accentuées(finales prononcées) :fermée(ø) ou ouverte(œ).  5. voyelles Eu inaccentuées dans les mots dérivés.  6. voyelles o accentuées (finales prononcées) fermée(O) ou ouverte (Ɔ).  7. voyelle o inaccentuée ,dans les mots simples (mots non dérivés d'un autre mot).  8. voyelles A accentuèes (finales): antérieure (a) ou postérieure (a).  9. A accentuée dans les graphies oi et oua . |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * محاضرة نظرية قائمة على الشرح والتمثيل والإستشهاد. * المقارنة بين الصوتيات الفرنسية وأحكام التلاوة. * النطق والقراءة الجماعية للتشجيع على المشارك. * استخدام اللوحات التوضيحية للجهاز الصوتي. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية معدةً فى كل محتويات المقرر |
| ب- كتب ملزمة | La Phonétique: l'art de prononcer et d'écrire |
| ج- كتب مقترحة | كتاب "الموسوعة الذهبية في اللغة الفرنسية: فن النطق والكتابة"، مكتبة الآداب، القاهرة، 2009. (384 ص) |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | يطلب من الطلاب أحيانا البحث على الإنترنت بخصوص ما يدرس فى المحاضرات. |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي :

**د/ محمد جلال عبدالوهاب** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: Fr 223 | اسم المقرر**:**  **لغويات** علم التراكيب | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي 2 | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته. * التواصل مع الثقافات الأخرى انطلاقا من خلفية قوية لثقافته العربية. * التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وادراك الإطار الحضاري الشامل للغة وما تمتاز به ثقافتها. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يشــرح القواعد اللغوية والنحوية للغة الفرنسية، كذلك الفرق بين اللغة المنطوقة La langue parlée واللغة المكتوبة La langue écrite .  2. يعطي أمثلة للقواعد اللغوية والنحوية وأساليب التعبير للغة الفرنسية كذلك يُحدد أجزاء الكلام les parties du discours.  3. يذكر تركيب الجملة La syntaxe de la phrase، كذلك أنواع الجُمل Les propositions وعلم التراكيبLa syntaxe و علم الصرف .La morphologie |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1. يميز بين العلاقات السياقية للأساليب المختلفة في اللغة الفرنسية، كذلك بيLa phrase و La proposition.  2. يتناول الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة الفرنسية وتطورها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقرأ بطريقة صحيحة النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية.  2.يكتـب موضوعا أو تقريرا أو يلقى كلمة باللغة الفرنسية مستخدما الجمل البسيطة الصحيحة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يكتب كلمة موجزة.  2. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة. |
| **4- محتوى المقرر:** | **1-2 : Les deux langues Langue parlée et langue écrite :**  I) Les mots et la grammaire  II) De la morphologie à la syntaxe  \* La syntaxe de la proposition  \* La syntaxe de la phrase  \* Qu'est-ce qu'une proposition  \* Qu'est-ce qu'une phrase  III) Du mot à la phrase  IV) La langue parlée  V) La langue écrite  **3-6 : La syntaxe de la phrase :**  I) Les différents types de proposition  II) La proposition indépendante  III) La proposition principale  - Exercices  IV) La proposition subordonnée  - Exercices  V) La proposition relative  - Exercices  VI) Les propositions coordonnées  VII) Les propositions juxtaposées  - Exercices  VIII) La proposition elliptique  IX) La proposition incidente  X) Division d'une phrase en propositions  - Exercices  XI) Principales de conjonctions et  locutions conjonctives de coordination  XI) Principales de conjonctions et  locutions conjonctives de subordination  XI) Analyse de la conjonction et de l'interjection  - Modèle d'analyse  - Exercices  **7-9 : La syntaxe: parties du discours :**  I) Qu'est-ce qu'une classe de mots  II) La classe des noms  III) La classe des verbes  IV) La classe des déterminants  V) La classe des adjectifs  VI) La classe des adverbes  VII) La classe des prépositions  VIII) La classe des pronoms  IX) La classe des conjonctions  X) La classe d'un mot n'est pas définie par son sens  **10-11 : La syntaxe de la phrase simple :**  I) Méthode d'analyse des groupes du nom et du verbe  II) La syntaxe et les syntagmes  \* Qu'est-ce qu'un syntagme  \* Constituant immédiat et syntagme  \* Groupe du nom et syntagme  III) La présentation graphique de la phrase  IV) Symbolisation  **12-13 : La syntaxe de la phrase étendue :**  I) phrase simple, phrase étendue, phrase complexe  II) Les formes de la phrase étendue  III) Complément du groupe du verbe et complément de phrase  **14 :La morphologie: le mot et le morphème :**  I) La plus petite unité de la phrase  II) Le découpage du mot  III) Variations terminologiques |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * القاء المفاهيم العامة. * التوضيح من خلال السبورة. * الأسئلة المباشرة. * تلخيص الطلاب أنفسهم لما فهموه. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | La syntaxe de la phrase française |
| ب- كتب ملزمة | La syntaxe de la phrase française |
| ج- كتب مقترحة | La grammaire de la phrase française de Pierre Le Goffic 1993 |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ | Travaux de linguistique, langue française, le français dans le monde |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/محمد جلال عبدالوهاب** **د/عدلى محمد عبد الرؤوف**

نموذج رقم (12)

جامعة: سوهاج

كلية: الآداب

قسم: اللغة الفرنسية وآدابها

توصيف مقرر دراسي

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1- بيانات المقرر:** |  |  |
| الرمز الكودي: FR 221 | اسم المقرر:  نصوص القرن ال 17 | الفرقة: الثانية  (الفصل الدراسى الثانى) |
| التخصص: اللغة الفرنسية | عدد الوحدات الدراسية: نظري 4 ساعات عملي - | |

|  |  |
| --- | --- |
| **2- هدف المقرر**: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على :**   * إجادة اللغة الفرنسية إجادة تسمح له بالتحدث بها والتفاعل معها، والإلمام بنتاجها الفكري والفني ومستجداته.   ● التمكن من ثقافة اللغة الفرنسية وادراك الإطار الحضاري الشامل للغة وما تمتاز به ثقافتها.   * القراءة الواعية للآداب المكتوبة باللغة الفرنسية. |
| **3- المستهدف من تدريس المقرر**: طلاب الفرقة الثانية قسم اللغة الفرنسية | |
| أ- المعلومات والمفاهيم: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**   1. يذكر أساليب التعبير اللغوي والأدبي الشائعة في اللغة الفرنسية خلال القرن ال 17.   2. يُسمي أشهر أدباء ومفكرى القرن ال 17: كورني, راسين, موليير, جان دى لا بوريير, موليير, لا فونتين, كورنيى, الخ.  3. يتعرف على أهم نتاج أدباء ومفكرى القرن ال 17، كذلك التاريخ الحضاري والسياسي والاجتماعي للأمة الفرنسية.  4. يعدد التيارات الأدبية والفكرية الشائعة في القرن ال 17. |
| ب- المهارات الذهنية: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يحـلل النصوص الشفوية والمكتوبة باللغة الفرنسية.  2. يتناول الدلالات اللغوية والنحوية في اللغة الفرنسية وتطورها. |
| ج- المهارات المهنية الخاصة بالمقرر: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقرأ النصوص المكتوبة باللغة الفرنسية قراءة صحيحة.  2.يكتـب موضوعا أو تقريرا أو يلقى كلمة باللغة الفرنسية مستخدما قواعدها اللغوية الصحيحة.  3. ينقـد العمل الأدبي واللغوي في ضوء العلوم الإنسانية المختلفة. |
| د- المهارات العامة: | **بنهاية هذا المقرر يجب أن يكون الطالب قادراً على أن:**  1.يقترح الحلول المناسبة لأي مشكلة قد تواجهه في مجال عمله.  2. يعرض المعلومات بطريقة ملائمة.  3.يجري حوارا مع المتحدثين باللغة الفرنسية. |
| **4- محتوى المقرر:** | **1-2 : Le Coche et la Mouche** (La Fontaine, Fables, VII, 8) :  **I. L’ensemble**  A. Nature du texte.  B. Le caractère de la mouche.  C. L’idée générale.  **II. L’analyse de la fable**  A.L’action.  B.Les circonstances.  C.L’activité de la mouche  D.La pensée de l’auteur.  **III. Le style. Les expressions.**  **3-4 : Le Carrosse** (Mme de Sévigné)  **I. L’ensemble.**  A. Nature du texte  **II. L’analyse du texte**  A. Les différentes parties de l’action.  B. Réflexion de l’auteur  C. Détails de l’action.  **III. Le style. Les expressions.**  5-6 : **Stances à du Perrier (1601)** (Malherbe)  **I. L’ensemble**  A. Nature du morceau  B. Les sentiments  C. Mérites du morceau  **II. L’analyse du texte**  A. Divisions et composition.  B. Idées secondaires  **III. Le style. Les expressions.**  **7-8 : Le rat qui s’est retiré du monde** (La Fontaine, Fables, VII, 3) :  **Introduction**  1.La verve satirique dans le récit  2. La verve satirique dans le dialogue  3. La moralité  **Conclusion**  **9-10 : Tartuffe III 2** (Molière)  **Introduction**  **I)L’hypocrisie de Tartuffe**  1. Le comédien  2. Les contradictions  **II) Le comique de la scène**  **1. Comique de caractères**  **2. Comique de gestes et de jeux de scènes**  **3. Comique de mots**  **Conclusion**  **11-12 : Phèdes :acte IV scène 6** (Racine)  **13-14 : La Fortune (1696). (La Bruyère)** |
| **5- أساليب التعليم والتعلم:** | * محاضرة نظرية قائمة على الشرح والتمثيل والإستشهاد. * النطق والقراءة الجماعية للتشجيع على المشاركة. * النطق والقراءة الجماعية للتشجيع على المشاركة. * التدريب على ادراك العناصر المميزه للنصوص المختلفة. * استدعاء نصوص الأدب العربي ومقارنة بالأدب الفرنسي. |
| **6- أساليب التعليم والتعلم للطلاب ذوي القدرات المحدودة:** | تعلم الأقران |
| **7- تقويم الطلاب:** |  |
| أ- الأساليب المستخدمة: | * أعمال السنة. * امتحان تحريري نهاية الفصل الدراسي. |
| ب- التوقيت: | * امتحان نصفي أثناء الفصل الدراسي. * امتحان نهاية الفصل الدراسي. |
| ج- توزيع الدرجات: | * امتحان نهاية الفصل الدراسي 80 درجة. * أعمال السنة 20 درجة. |
| **8- قائمة الكتب الدراسية والمراجع:** |  |
| أ- مذكرات | مذكرة دراسية معدةً فى كل محتويات المقرر. |
| ب- كتب ملزمة | Textes et Poemes choisis au XVII  siecle. |
| ج- كتب مقترحة | M. P. Schmitt: "Savoir Lire", Didier, Paris, 1984 |
| د- دوريات علمية أو نشرات ... إلخ |  |

أستاذ المادة: رئيس مجلس القسم العلمي:

**د/عدلي محمد عبد الرؤوف** **د/ عدلي محمد عبد الرؤوف**